

## عەلى ئەشرف دەرويشيان: لە بەرھەمەگانی خۆی دەدوێ

خەتک ئەو بەرھەمانەیان بە دڵە کە بە چەشنیک رەنگدانەوی ژبانی خۆیان بێ!

### وتووێژ دەگەڵ عەلى ئەشرف دەرويشيان

#### وەرگێڕ: ھیدی

خەریکی نووسینی چ کارێکی تازە؟

کۆمەڵە چیرۆکیەکەم لە ژێر چاپە بە نۆی "داستانهای تازه داغ (چیرۆکە تازەگەرمانەکان)". کتیبیکی دیکەم ئامادە کردوووە کە دوو بەرگە و شپست چیرۆکی نووسەرانی دەیهی حەفتا دەگریتە خۆی؛ ئەو چیرۆکانەن کە بە دلی من بوون؛ نۆی کتیبەکە "داستانهای محبوب من (چیرۆکە دڵخوازەکانم)ە". ھەر کام لەو چیرۆکانە پەخنەبەھەشیان دەگەڵە کە لە لایەن خۆم و دۆست و ھاوکاری لەمێژینەم "رضاخندان مهابادی"یەو نووسراون.

لە نووسەرانی دەیهی حەفتا بەرھەمی کێھیان دەو کۆمەڵە چیرۆکە دا ھەیه؟

مەھوش افتخاری، محبوبە میرقدیری، طاھرە علوی، ابوتراب خسروی، کوروش اسدی، منوچەر کریم زادە، ھوشنگ آشورزادە، فرخندە آقایی، حسن اصغری، حسین مرتضاییان آبکنار، شەھلا پروین روح و ... نووسەرانی دیکە کە لەو دەیهیە دا چالاک بوون.

بە چ ئامانجیکەو ئەو کۆمەڵە چیرۆکانەت کۆ کردوونەو؟

بە برۆی من ئەو قەیرانەیی تووشی شیعری نۆی بوو و ئەوی لە خەلک دوور خستۆتەو، چیرۆکە کورتەکانیش دەگریتەو. پێشوازیی نەکردن لەو چیرۆکانەیی لە ژێر نۆی بەرھەمە "مینی مالیستی"یەکان بۆ دەکرینەو، ئەو قەیرانە دەردەخا.

ئێو ھۆی ئەو پێشوازیی نەکردنە دە چی دا دەبین؟

دە نەبوونی نۆیەروکیکی بەھیز دا. بەو ھۆیە کۆتەم با چیرۆکە دڵخوازەکانم، کە پێمواوە دڵخوازی زۆربەیی خەلکی ولاتەکەشمان بن، دە کۆمەڵەبەھەک دا، کۆ بەکەمەو، کە بەرگی یەکەمی بەو زوانە چاپ دەکری و بەرگی دووھەمی دە قۆناگی پیتچنین داہ.

گیروگرفتیک کە ئیستا دە گۆری داہ ئەوھە کە ھیندیک نووسەری لاوی ولاتەکەمان پێیانواہ نووسەرە بە ئەزمونەکان، بەرھەمەکانیان ناخویننەو و خۆ لە ھەلسەنگاندنیان دەبوین.

ئەمن پێمواہ دەبێ نووسەرە لاوەکانی ولاتەکەمان لە لایەن نووسەرە بە ئەزمونەکانەو پشٹیوانییان لێ بکری، دوان لە سەر بەرھەمە باشەکانیان دەتوانی جۆریک پشٹیوانیی بێ. واتە شۆھەبەھەک ناساندنی

بهره‌مه باشه‌کان به خه‌لک و به‌وانه‌ی کتیب ده‌خویننه‌وه. هر به‌و ئامانجه‌ش خه‌ریکی کوک‌ردنه‌وه‌ی بهره‌مه‌کان بووم. پیموایه ده‌بی پپووستییی کاری وا ده نیو هوگرانی ئه‌دهب و قه‌له‌م دا جی بگری.

ئیوه ئامارته‌تان به‌وه کرد که بهره‌مه دلخوازه‌کانتان له لایهن به‌شیک له خوینهرانیسه‌وه په‌سند ده‌کرین، له‌و باره‌وه پپوانه‌تان چیه؟

ئه‌وه ئه‌زمونیکه که ده‌ماوه‌ی چند سال نووسه‌ریی دا من و دوستانی دیکه‌ی هاوته‌مه‌نم وه‌ده‌ستمان هیناوه. خه‌لک ئه‌و بهره‌مانه‌یان به‌دلّه که به‌چه‌شنیک ره‌نگدانه‌وه‌ی ژییانی خویمان بی و ده‌گه‌لیان هه‌ست به‌هاوده‌ردیی بکا. خویمان ده‌و دا ببینه‌وه و له‌کاتی خویندنه‌وه دا ببنه‌هاورپ و هاوده‌رد و هاودلی که‌سایه‌تییه‌کانی نیو چیرۆکه‌که. دیاره‌مه‌به‌ستم ئه‌وه نییه که ده‌بی ته‌سلیمی بوچوونی خه‌لک بین، به‌لکوو ده‌بی سه‌رنجیان بدریختی. به‌وه‌هوییه ده‌و کومه‌له‌یه دا ئه‌و چیرۆکانه‌م هه‌لبزاردوون که تییاندا چینی چه‌وساوه و بیبه‌ش له لایهن نووسه‌ره به‌رپرسه‌کانه‌وه که‌وتوته به‌ر سه‌رنج.

ئیوه بهره‌می نووسه‌رانی ده‌یه‌ی هفتاتان پی بهره‌مگه‌لیکی به‌رپرسانه‌ن؟

من هیشتا نووسه‌رانی ولاته‌که‌مانم پی به‌رپرسن، سه‌ره‌رای ئه‌وه‌یکه هیندیک تاکخوایی ده بهره‌مه‌کانیادا هه‌یه و کایه شیوه‌بییه‌کان ده بهره‌مه‌کانیادا زوریان سه‌رنج ده‌دریختی، به‌لام هیشتا که‌سانیک هه‌ن که له‌په‌نا ئه‌و تاقیکردنه‌وه و هه‌لانه دا به‌رپرسایه‌تییان له‌بیر نه‌چوته‌وه و هونه‌ر بو هونه‌ریان له‌به‌ر چاو نییه.

ده‌نیوان قسه‌کانتادا وام هه‌ست کرد که بهره‌می ژنه چیرۆکنووسه‌کانی ولاته‌که‌مانت به‌دلّه، وایه؟

دوای شو‌رش راده‌ی ئه‌و ژنانه‌ی به‌ره‌و چالاکیی فه‌ره‌نگییی چوون زیادی کردووه، به‌تایبه‌ت له‌مه‌یدانی سینه‌ما و ئه‌ده‌بیات دا. ئه‌وان توانیویانه بهره‌مگه‌لیکی دره‌وشاوه‌ش پیشکیش بکه‌ن، بو وینه‌فیلمی "زیر پوست شهر(له ژیر پیستی شار دا)" بهره‌می "رخشان بنی اعتماد"، له‌مه‌یدانی چیرۆک و رومانیش دا نووسه‌رگه‌لیکی وه‌ک: شهرنوش پرسی پور، فرخنده‌آقایی، منیرو روانی پور، فریده‌رازی، فرخنده‌حاجی زاده، و... هیندیک نووسه‌ری دیکه که ئیستا نیوه‌کانیانم له‌بیر نییه، بهره‌مگه‌لیکی باشیان بلاو کردوته‌وه که ده‌بی ئامارته‌یان پی بکری. ده راستیدا ئه‌و نووسه‌رانه به‌رپرسیاریتی و نو‌بخواییان ویکرا ده بهره‌مه‌کانیادا گونجاندووه.

به‌رگی چواره‌می فه‌ره‌نگی ئه‌فسانه ئیرانییه‌کان بلاو بوته‌وه؟

بیجگه له‌و به‌رگه، به‌رگی پینجه‌میشی ئیزنی چاپی وه‌رگرتووه که به‌و زوانه ره‌وانه‌ی بازار ده‌کری.

ئه‌و فه‌ره‌نگه چند به‌رگ ده‌بی؟

چارده به‌رگ که هه‌مووی ریک خراوه.

ده‌هه‌واله‌کاندا هاتووه که خه‌ریکی نووسینی ژیننامه‌ی "سه‌مه‌دی بیهره‌نگی" شن؟

به‌لی، له‌سه‌ر داوای "نشر قسه". ئه‌و نووسه‌ره هه‌میشه به‌دلی من بووه.

له بهر بهر پرسیایه تیبیه که ی؟ به رای ئیوه به ره مه کانی وی له لایه مندا لان و تازه لاوانی ئه ورپوشه وه په سند ده کرین؟

ئهو مندا لانه ی سه ر به قوولایی کومه لگان هیشتا ده گهل ئهو به ره مه مانه پیوه ندیی ده گرن.

به لام ئه وان ته نانه ت ناتوانن ئهو به ره مه مانه بکرن!

به لئ به داخه وه، به تایبته له بهر ئه وه ی که کتیبخانه ی قوتابخانه کانیش وه ک سه رده می شوړش چالاک نین، کتیبخانه کان پر نین و به ره مه کانیش ته واو به پیی هه لبزاردن دیاریده کرین. له لایه کی دیکه وه ده بینین که کهم نووسه ر ده ماوه ی ئهو سالانه دا توانیویانه به ره میکی دره وشاوه و شایانی پیوه ندیی ده گهل خوینه رانی مندا ل و تازه لاو پیشکیش بکه ن. له کاتی که دا مندا ل به ره مه ئیدیولوزییه کانی وان وه لاده نی، به ره مه ی ئه وان به تیراژیکی هه راو بلاو ده کریته وه. ئی وه ک سه مه دی بیهره نگی لایه نگری ئیدیولوزییه کی تایبته یی نه بوون، دا کوییان له چینیک ده کرد که زولمی لیکرابوو، به وه هوییه وه پیشوازییان لیده کرا.

ئه ری بۆ بیره وه ربییه کانی خوتان نانوسن؟

رۆمانی "سالهای ابری (ساله به هه وره کان)" به چه شنیک به شی که له بیره وه ربییه کانی ژیان ی من، و توو بیژیکی تیروته سه لم ده گهل "اسدالله عمادی" کردوه که تییدا تیکوشاوم نه گوتراوه کان و راسته قینه گه لیک ده ربیرم. کاتی که ئهو راسته قینانه، که ته ئسیریکی بی ئه م لاو ئه ولایان له سه ر فه ره نگی و کومه لگای ولاتی ئیمه داناوه، ئاخری سینگ به سینگ درده بردرین، وا باشته که به شیوه ی روون و راست و به به لگه وه له لایه ن خومانه وه ده ربیردرین و ...

پشتیوانیی له نووسه ره لاوه کان بکه ن، زوربه ی چاپکه ران کاره کانیان چاپ ناکه ن، به گوئیان هه لئینن که ده بی خه ریکی فه ره نگی سازکردنیش بن، فه ره نگی سازکردن به بی دیننه وه ی زه وقه کان ناگونجی.

سه رچاوه:

سایتی هیدی <http://hedih.blogspot.com>